



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Kreatywność językowa Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia germańska Specjalność Filologia germańska Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09GERFGS.18KU.13630.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe uzupełniające
Koordynator zajęć	Joanna Drynda	
Prowadzący zajęcia	Joanna Drynda	
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	rozwinięcie u studiujących kompetencji językowej (zasobu leksykalnego, idiomatyki, utrwalenie struktur gramatycznych) w oparciu o pracę z tekstem literackim (literatura współczesna)
C2	kształtowanie umiejętności tworzenia kreatywnych wypowiedzi ustnych i pisemnych, np. poprzez parodiowanie stylu lub gatunku czy tworzenie alternatywnych zakończeń z zachowaniem danej konwencji
C3	kształtowanie refleksyjnej postawy wobec języka i dbałości o kulturę słowa; kształtowanie świadomości różnorodności kulturowej i postawy otwartości wobec inności.

Wymagania wstępne

znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B1+

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	rozdziela i charakteryzuje wybrane gatunkowe i stylistyczne zjawiska literackie w zakresie współczesnej literatury niemieckojęzycznej	GER_K1_W01, GER_K1_W02	Test, Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	stosuje terminologię literaturoznawczą w wypowiedziach o literaturze	GER_K1_U03, GER_K1_U09	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U2	porządkuje i hierarchizuje poziomy analizy tekstu literackiego	GER_K1_U09	Test, Wypowiedź ustna
U3	wyszukuje, selekcjonuje i analizuje informacje dotyczące omawianych zagadnień z wykorzystaniem różnych źródeł (tradycyjnych i multimedialnych)	GER_K1_U02	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U4	stosuje poznane struktury językowe do tworzenia płynnych wypowiedzi ustnych oraz spójnych i oryginalnych wypowiedzi pisemnych	GER_K1_U01, GER_K1_U05	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	przejawia refleksyjną postawę wobec języka i dbałość o kulturę słowa	GER_K1_K01	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
K2	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, pogłębia swoją wiedzę i doskonali zdobyte umiejętności	GER_K1_K01, GER_K1_K06	Wypowiedź ustna, Praca pisemna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	tematyczne, gatunkowe i stylistyczne (struktura tekstu, figury stylistyczne, słownictwo, składnia) aspekty wybranych utworów literackich z zakresu współczesnej literatury niemieckojęzycznej	W1, U2, U3, U4, K1, K2	Ćwiczenia
2.	analiza tekstu	W1, U1, U2, U3, U4, K1, K2	Ćwiczenia
3.	konstruowanie spójnych i oryginalnych wypowiedzi ustnych i pisemnych z wykorzystaniem konkretnych elementów i/lub struktur leksykalnych, gramatycznych etc. danego tekstu	U1, U2, U3, U4, K1	Ćwiczenia
4.	parodia stylu, parodia gatunku	W1, U2, U4, K1, K2	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	Oceny formujące student otrzymuje za przygotowanie do zajęć (10%), pisemne lub ustne zadania domowe (10%), niezapowiedziane sprawdziany/testy (10%), aktywność podczas zajęć (wypowiedzi ustne) (10%) / liczbę i formę zadań ustala prowadzący. Ocenę podsumowującą student otrzymuje za przygotowanie pisemnej pracy zaliczeniowej (60%). Praca odnosi się w wybranej konwencji (np. parodia, komentarz) do wybranego tekstu literackiego i zawiera wybraną ilość struktur leksykalnych i/lub gramatycznych poznanych i utrwalonych na zajęciach. Ocenie podlegają pomysł, właściwe użycie wybranego materiału leksykalnego oraz poprawność językowa całości. 5,0 znakomita wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne 4,5 wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne na poziomie bardzo dobrym 4,0 wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne na poziomie dobrym 3,5 zadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne, ale ze znacznymi niedociągnięciami 3,0 zadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne, ale z licznymi błędami 2,0 niezadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje personalne i społeczne

Literatura

Obowiązkowa

1. patrz „Kanon lektur” (część 4) dostępny na stronie Instytutu Filologii Germańskiej (<http://www.germanistyka.amu.edu.pl/>) (zakładka „Materiały dydaktyczne”)
2. Szczegółowy plan zajęć wraz z listą lektur student otrzymuje na pierwszych zajęciach w semestrze

Dodatkowa

1. Harald Fricke, Rüdiger Zymner: Einübung in die Literaturwissenschaft: Parodieren geht über Studieren. Paderborn, München, Wien, Zürich 1996
2. Edward de Bono: Naucz się myśleć kreatywnie. Warszawa 1998; Edward Nęcka: Trening twórczości. Gdańsk 2012
3. Duden. Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten. Wörterbuch der deutschen Idiomatik. Bearbeitet von Günther Drosdowski und Werner Scholze-Stubenrecht. Mannheim u.a. 1992.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	10

Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie pracy pisemnej	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
GER_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i odbieranych treści
GER_K1_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do poszanowania wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego oraz cywilizacji ludzkiej
GER_K1_U01	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem niemieckim w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, a także posługiwać się drugim językiem obcym nowożytnym w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
GER_K1_U02	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji, a także wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł
GER_K1_U03	Absolwent/ka potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych, przyczyn i przebiegu konkretnych zjawisk językowych, literackich, translatologicznych i dotyczących kultury niemieckiego obszaru językowego oraz w celu uzasadniania swoich wyborów
GER_K1_U05	Absolwent/ka potrafi samodzielnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i potrafi je modyfikować pod kontrolą wykładowcy/opiekuna naukowego
GER_K1_U09	Absolwent/ka potrafi wypowiadać się w języku niemieckim oraz w języku polskim w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, translatologii i wiedzy o kulturze niemieckiego obszaru językowego
GER_K1_W01	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu – wybrane fakty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa germańskiego oraz translatologii i kultury niemieckiego obszaru językowego
GER_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie treść, formę i funkcję podstawowej terminologii, a także wybrane zagadnienia i pojęcia z zakresu wiedzy szczegółowej na temat literaturoznawstwa i językoznawstwa germańskiego, translatologii i kultury niemieckiego obszaru językowego oraz badań literaturoznawczych, językoznawczych, translatologicznych i dotyczących kultury niemieckiego obszaru językowego